

**ПРИЛОЖЕНИЕ № 9.1**

**ДОГОВОР № 4/12.01.2017**

Днес, .....12.01.....2017 г., в гр.София, на основание чл. 112 от ЗОП във връзка с чл. 69 от ППЗОП, се сключи настоящият договор между:

**1. МИНИСТЕРСТВО НА ИКОНОМИКАТА**, с адрес: гр. София, ул. „Славянска" № 8, ЕИК 176789453, представлявано от **Божидар Цецов Лукарски** – министър на икономиката и **Елена Георгиева Карапаунова** - началник на отдел „Финанси и бюджет“, главен счетоводител, наричано по-долу **„Възложител“**, от една страна, и

**2. Стоун Компютърс АД**, със седалище и адрес на управление: 1172 София, ул. Апостол Карамитев №2, ЕИК/БУЛСТАТ: 121442617, представлявано от Александър Георгиев Аврамов- изпълнителен директор, определен за изпълнител с Решение № РД-16-1431/ 21.12.2016г. на министъра на икономиката, **за обособена позиция 1. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години**, след проведена процедура за възлагане на обществената поръчка, с предмет: „Подновяване и поддръжка на софтуерните продукти F-Secure и Novell OES2/OES11 за нуждите на Министерството на икономиката“, по три обособени позиции: 1. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години; 2. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за защита на електронната поща F-Secure Inbound Protection за 600 потребителя за две години; 3. Техническа и софтуерна поддръжка от сертифицирани специалисти при възникване на експлоатационни проблеми в електронно-пощенската система и свързаната файлова инфраструктура, отдалечен достъп, управление на работни станции, базирани на програмните продукти Novell OES2/OES11 за една година“, наричано по-долу за краткост **„Изпълнител“**, от друга страна.

Страните се споразумяха за следното:

**I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА**

**Чл.1.** Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да осъществи продължаване правото на ползване и поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри на софтуерния продукт F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години, при цената и условията, определени в този договор, както и съгласно Техническата спецификация на Възложителя (Приложение № 1), Предложение за изпълнение на поръчката (Приложение № 2) и Ценовото предложение на Изпълнителя (Приложение № 3), представляващи неразделна част от настоящия договор.

**II. СРОК И МЯСТО ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ**

**Чл. 2. (1)** Настоящият договор се сключва за срок от 24 /двадесет и четири/ месеца, считано от датата на сключване на договора.

**(2)** Изпълнителят предоставя на Възложителя документ, удостоверяващ осигуряването на софтуерната актуализация на потребители по чл. 1 в срок не по-късно от датата на сключване на договора.



**(3)** Приемането на документа по ал. 2 се удостоверява с двустранен приемо-предавателен протокол, подписан от страна на Възложителя от директора на дирекция "Информационно и комуникационно осигуряване и управление при кризисни ситуации" и от определено от Изпълнителя лице.

**(4)** Мястото за изпълнение на договора е гр. София, административна сграда на Министерството на икономиката, ул. "Славянска" № 8.

### **III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ**

**Чл.3. (1)** Възложителят заплаща на Изпълнителя цена в размер на 9 996.00 лв. (словом: девет хиляди деветстотин деветдесет и шест лева), без ДДС, съгласно Ценовото предложение на Изпълнителя (Приложение № 3). В цената са включени всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на услугата. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация.

**(2)** Цената по ал. 1 се заплаща в срок до 25 (двадесет и пет) работни дни от датата на представяне на подписан приемо-предавателен протокол по чл. 2, ал. 3 и оригинална фактура в отдел „Финанси и бюджет“ на Възложителя.

**(3)** Плащането се спира, когато Изпълнителят бъде уведомен, че фактурата му не може да бъде платена, тъй като сумата не е дължима поради липсващи и/или некоректни придружителни документи или наличие на доказателства, че разходът е неправомерен. В този случай, Изпълнителят трябва да даде разяснения, да направи изменения или представи допълнителна информация в срок от 3 (три) работни дни, след като бъде уведомен за това. В този случай срокът за извършване на плащане към Изпълнителя започва да тече от датата на която Възложителят получи правилно оформена фактура и/или поисканите разяснения, корекции и/или допълнителна информация.

**(4)** Плащанията се извършват от Възложителя в български левове, с платежно нареждане по банкова сметка, посочена от Изпълнителя, както следва:

Банка Уникредит Булбанк АД

IBAN BG57UNCR96601026024623

BIC: UNCRBGSF

**(5)** Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по ал. 4 в срок от 3 (три) дни, считано от момента на промяната. В случай че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени.

**(6)** Когато Изпълнителят е сключил договор/договори за подизпълнение, Възложителят извършва окончателно плащане към него, след като бъдат представени доказателства, че Изпълнителят е заплатил на подизпълнителя/подизпълнителите за изпълнените от тях работи, които са приети по реда на чл. 2, ал. 3.

### **IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

**Чл. 4. Възложителят има право:**

**1.** да получи изпълнението на услугата по чл. 1 в срока и при условията, договорени между страните, съгласно Предложението за изпълнение на поръчката и Ценовото предложение на Изпълнителя - неразделна част от договора.



2. по всяко време в срока на договора да осъществява текущ и последващ контрол върху изпълнението на предмета на договора.
3. по всяко време на изпълнение на договора да получава информация от Изпълнителя за предоставената услуга.
4. да изисква от Изпълнителя да осъществява предмета на договора качествено и в срок.
5. да прекрати договора едностранно в случай, че Изпълнителят не осъществява предмета на договора, съгласно изискванията му.
6. да заплати уговорената цена съгласно раздел III от настоящия договор.
7. да оказва при необходимост съдействие на Изпълнителя при предоставяне на услугата.

**Чл. 5. Възложителят е длъжен да:**

1. оказва необходимото съдействие на Изпълнителя за изпълнение на задълженията, произтичащи от договора;
2. приеме изпълнението на услугата, при качествено и точно изпълнение на задълженията от страна на Изпълнителя;
3. заплати на Изпълнителя уговореното възнаграждение, съгласно уговореното в чл. 3 от договора.

**V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ**

**Чл. 6. Изпълнителят има право:**

1. да му бъде оказвано необходимо съдействие от Възложителя при предоставяне на услугата.
2. да получи уговореното възнаграждение, съгласно уговореното в чл. 3 от договора.

**Чл. 7. (1) Изпълнителят се задължава:**

1. да изпълни услугата в предвидения срок, съгласно уговореното в договора и предоставената оферта.
  2. в срок от три дни след датата на подписване на договора да определи поименно лица за контакти и мобилните им телефони, на които да отговарят, като уведоми писмено по факс или електронна поща директора на дирекция „Информационно и комуникационно осигуряване и управление при кризисни ситуации“ за това.
  3. да извършва техническото обслужване след получаване на заявка от страна на Възложителя.
  4. да отстранява възникнали проблеми, свързани със софтуерния продукт F-Secure Business Suite в сроковете и при условията на Раздел VI от Договора.
  5. да не разкрива по никакъв начин пред трети лица информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.
  6. да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор, за своя изгода или за изгода на трети лица.
- (2)** Изпълнителят е длъжен да сключи договор/и за подизпълнение с посочения/ните в офертата му подизпълнител/и в срок от 3 (три) дни от сключване на настоящия договор.
- (3)** В срок от три дни от сключването на договор за подизпълнение, както и на допълнително споразумение за замяна на посочен в офертата подизпълнител, **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** изпраща на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** копие на договора/допълнителното споразумение, заедно с доказателства, че са изпълнени условията на чл. 66, ал. 2 или ал. 11 от ЗОП.

**VI. ЗАЯВКА ПРИ ПОВРЕДА. СРОКОВЕ ЗА ОТСТРАНЯВАНЕ**



**Чл. 8. (1)** При констатиран проблем при работа с предложеното решение по чл. 1, Възложителят подава заявка (отправена по факс или в електронен формат) до Изпълнителя за отстраняване на повредата.

**(2)** Заявката трябва да съдържа информация за: часа и датата на подаване на заявката, вероятния характер на повредата.

**Чл. 9. (1)** Изпълнителят се задължава да осигури техническа поддръжка от производителя по e-mail, телефон - 8 часа на ден, 5 работни дни в седмицата.

**(2)** Изпълнителят се задължава да отстрани проблема до 1 (един) работен ден, считано от момента на уведомяване за повредата.

## **VII. ГАРАНЦИИ, ОТГОВОРНОСТ И САНКЦИИ**

**Чл. 10. (1)** Гаранцията за изпълнение на договора - парична или безусловна и неотменима банкова гаранция или застраховка, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя, е в размер на 5 (пет) % от стойността по чл. 3, ал. 1. Паричната гаранция се внася по банкова сметка на Министерство на икономиката банкова сметка IBAN, BG 17 BNBG 9661 3300 1026 01, BIC: BNBGBGSD.

**(2)** Изпълнителят е длъжен да поддържа валидността на банковата гаранция за изпълнение/застраховката в срок 90 дни след изтичане на срока на договора по чл. 2. Ако в банковата гаранция за изпълнение/застраховката е посочена дата, като срок на валидност и този срок изтича преди срока на договора по чл. 2, Изпълнителят е длъжен, до 10 дни преди посочената дата, да представи банкова гаранция/застраховка с удължена валидност, съгласно ал.1.

**(3)** В случай, че Изпълнителят не удължи валидността на банковата гаранция/застраховката, съгласно ал.1, Възложителят има право да отправи към банката/застрахователя писмено искане за плащане в полза на Възложителя или да прихване стойността на гаранцията от сумата за плащане и да задържи гаранцията за изпълнение под формата на паричен депозит.

**(4)** Гаранцията се задържа от Възложителя при системно неизпълнение на задълженията по договора от страна на Изпълнителя или при лошо изпълнение или при забавено изпълнение на някое от задълженията по чл. 7 за повече от 5 дни.

**(5)** Обслужването на банковата гаранция за изпълнение, таксите и други плащания по нея, банковите преводи, комисионните, както и поддържането на банковата гаранция за изпълнение на целия период на действие, са за сметка на Изпълнителя.

**(6)** В случай, че банката, издала гаранцията за изпълнение на договора, е обявена в несъстоятелност, изпадне в неплатежоспособност, свръхзадължнялост, отнеме ѝ се лиценза или откаже да заплати определената от Възложителя сума, Възложителят има право да поиска, а Изпълнителят е длъжен да предостави в срок от 5 (пет) работни дни от направеното искане съответната заместваща гаранция за добро изпълнение на договора.

**(7)** В случай на некачествено, непълно или лошо изпълнение, Възложителят може да задържи гаранцията до размера на договорената между страните неустойка.

**(8)** Възложителят има право да усвои сумата от гаранцията, без това да го лишава от правото да търси обезщетение за претърпени вреди.

(9) Възложителят освобождава гаранцията по ал. 1 в срок от 60 календарни дни след изтичане срока на договора, без да дължи лихви за периода, през който средствата законно са престояли при него.

**Чл. 11. (1)** При пълно неизпълнение на възложеното по чл. 1 от договора, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 50% (петдесет процента) от общата стойност на договора.

(2) При неспазване на срока по чл. 9, Изпълнителят дължи неустойка в размер на 0,1% от общата стойност на договора, за всеки ден забава, но не повече от 5 % от общата стойност на договора.

(3) Изплащането на неустойката не лишава изправната страна от правото да търси реално изпълнение и обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи.

## **VIII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА**

**Чл. 12. (1)** Настоящият договор се прекратява:

1. С изтичане на срока по чл. 2;
  2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;
  3. При виновно неизпълнение на задълженията на една от страните по договора – с 10-дневно писмено предизвестие от изправната до неизправната страна;
  4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси – с изпращане на едностранно писмено предизвестие от Възложителя до Изпълнителя;
  5. С окончателното му изпълнение;
  6. Когато са настъпили съществени промени във финансирането на обществената поръчка – предмет на договора, извън правомощията на Възложителя, които той не е могъл или не е бил длъжен да предвиди или да предотврати – с писмено уведомление, веднага след настъпване на обстоятелствата.
- (2) Възложителят има право да прекрати договора с 10 дневно предизвестие при възникване на обстоятелствата по чл. 118, ал. 1, т. 1 от ЗОП.
- (3) Възложителят има право да прекрати без предизвестие договора за обществена поръчка при възникване на обстоятелствата по чл. 118, ал. 1, т. 2 или 3 от ЗОП във връзка с чл. 73, т. 1 от ППЗОП.
- (4) При прекратяване на договора на някое от основанията по чл. 118, ал. 1, т. 2 и 3 от ЗОП Възложителят не дължи обезщетение за претърпените вреди от прекратяването на договора.
- (5) Възложителят прекратява едностранно договора без предизвестие, когато възникне конфликт на интереси по смисъла на чл. 57 от Регламент (ЕО, Евратом) 966/2012 г. на Европейския парламент и на Съвета относно финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза и за отмяна на Регламент на Съвета (ЕО, Евратом) № 1605/2002г.
- (6) Възложителят може да прекрати договора без предизвестие, когато Изпълнителят:
1. не отстрани в разумен срок, определен от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, констатирани недостатъци;
  2. не изпълни точно някое от задълженията си по договора;
  3. смени декларирания в офертата си подизпълнител/подизпълнители и/или включи подизпълнител по време на изпълнение на договора без да са налице обстоятелствата по чл. 66, ал. 11 от ЗОП;



4. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.

**(7)** Възложителят може да прекрати договора по ал. 1, т. 4, без да дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка. Прекратяването става след уреждане на финансовите взаимоотношения между страните за извършената от страна на Изпълнителя и приета от Възложителя част от договора.

**(8)** Договорът се прекратява без предизвестие:

1. на основание чл. 5, ал. 1, т. 3, б. „б“ от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици, когато се установи, че въз основа на неверни данни Изпълнителят е приложил изключението по чл. 4 от същия закон. В този случай Възложителят не дължи връщане на гаранцията за изпълнение и заплащане на извършените работи, а получените плащания подлежат на незабавно възстановяване от Изпълнителя ведно със законната лихва. В случай че обществената поръчка е изпълнена Изпълнителят трябва да възстанови всички получени суми ведно със законната лихва, като Възложителят не дължи компенсации и обезщетения;

2. когато се установи, че Изпълнителят е декларирал неверни данни в декларацията по чл. 6, ал. 2 от Закона за мерките срещу изпирането на пари.

## **IX. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ**

**Чл. 13.** Изменение на сключен договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

**Чл. 14.** Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителят са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

**Чл. 15.** Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес.

**Чл. 16.** Всички спорове по този договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие – ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

**Чл. 17.** За всички неуредени в този договор въпроси се прилагат разпоредбите на действащото законодателство.

**Чл. 18.** Нито една от страните няма право да прехвърля правата и задълженията, произтичащи от този договор, на трета страна, освен в случаите по чл. 116, ал. 1, т. 4 от ЗОП.

### **Неразделна част от настоящия договор са:**

1. Техническата спецификация на Възложителя – Приложение № 1;
2. Предложение за изпълнение на поръчката – Приложение № 2;
3. Ценово предложение - Приложение № 3.





Настоящият договор се сключи в 2 (два) оригинални еднообразни екземпляра – по един за всяка от страните и се подписа, както следва:

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ № 2**

**Важи за всички обособени позиции**

**ДО**  
**МИНИСТЕРСТВО НА ИКОНОМИКАТА**  
гр. София, ул. „Славянска“ № 8

**ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА В СЪОТВЕТСТВИЕ С  
ТЕХНИЧЕСКИТЕ СПЕЦИФИКАЦИИ И ИЗИСКВАНИЯТА НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

**„Подновяване и поддръжка на софтуерните продукти F-Secure и Novell OES2/OES11 за нуждите на Министерството на икономиката“, по три обособени позиции: 1. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години; 2. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за защита на електронната поща F-Secure Inbound Protection за 600 потребителя за две години; 3. Техническа и софтуерна поддръжка от сертифицирани специалисти при възникване на експлоатационни проблеми в електронно-пощенската система и свързаната файлова инфраструктура, отдалечен достъп, управление на работни станции, базирани на програмните продукти Novell OES2/OES11 за една година“**

Настоящото предложение за изпълнение на поръчката е подадено от:

Стоун Компютърс АД

(наименование на участника)

и подписано от Красимир Бориславов Попов

(трите имена на лицето)

в качеството му на Търговски директор и пълномощник на изпълнителния директор на Стоун Компютърс АД

(длъжност)

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

След запознаването ни с решението, обявлението и документацията за настоящата обществена поръчка с предмет: **„Подновяване и поддръжка на софтуерните продукти F-Secure и Novell OES2/OES11 за нуждите на Министерството на икономиката“, по три обособени позиции: 1. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години; 2. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за защита на електронната поща F-Secure**



**Inbound Protection за 600 потребителя за две години; 3. Техническа и софтуерна поддръжка от сертифицирани специалисти при възникване на експлоатационни проблеми в електронно-пощенската система и свързаната файлова инфраструктура, отдалечен достъп, управление на работни станции, базирани на програмните продукти Novell OES2/OES11 за една година", предлагаме да организираме и изпълним поръчката по обособена позиция :**

1: Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години,

*(посочва се обособената позиция, за която участникът участва)*

в съответствие с Техническата спецификация на възложителя, както следва:

1. Участникът ще осигури продължаване правото на ползване на софтуерния продукт за 600 потребители заедно с актуализираните версии на продуктите и пълна техническа поддръжка за две години.
2. Предоставянето на услугата ще се удостовери с лицензен сертификат от производителя F-Secure със срок на действие две години.
3. Сертификатът ще бъде с начална дата на действие – от датата на сключване на договора.

Настоящото предложение е валидно 120 (сто и двадесет) дни считано от крайния срок за подаване на офертата.

Дата: 09.12.2016 г. Подпис и печат:.....

Име и фамилия: Красимир Попов, търговски директор и пълномощник на изпълнителния директор на Стоун Компютърс АД

*(представляващ по  
регистрация или упълномощено лице)*

*Handwritten signature*

ДО  
МИНИСТЕРСТВО НА ИКОНОМИКАТА  
гр. София, ул. „Славянска“ № 8

### ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

за участие в процедура за възлагане на обществена поръчка с предмет:

**„Подновяване и поддръжка на софтуерните продукти F-Secure и Novell OES2/OES11 за нуждите на Министерството на икономиката“, по три обособени позиции: 1. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години; 2. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за защита на електронната поща F-Secure Inbound Protection за 600 потребителя за две години; 3. Техническа и софтуерна поддръжка от сертифицирани специалисти при възникване на експлоатационни проблеми в електронно-пощенската система и свързаната файлова инфраструктура, отдалечен достъп, управление на работни станции, базирани на програмните продукти Novell OES2/OES11 за една година“**

Настоящото ценово предложение е подадено от: СТОУН КОМПЮТЪРС АД  
(наименование на участника)  
и подписано от Красимир Бориславов Попов  
(трите имена на лицето)  
в качеството му на Търговски директор и пълномощник на изпълнителния директор на  
Стоун Компютърс АД (длъжност)

### УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

След запознаването ни с решението, обявлението и документацията за настоящата обществена поръчка с предмет: „Подновяване и поддръжка на софтуерните продукти F-Secure и Novell OES2/OES11 за нуждите на Министерството на икономиката“, по три обособени позиции: 1. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години; 2. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за защита на електронната поща F-Secure Inbound Protection за 600 потребителя за две години; 3. Техническа и софтуерна поддръжка от сертифицирани специалисти при възникване на експлоатационни проблеми в електронно-пощенската система и свързаната файлова инфраструктура, отдалечен достъп, управление на работни станции, базирани на програмните продукти Novell OES2/OES11 за една година“, **за обособена позиция 1. Подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600**

**потребителя за две години**, предлагаме следната цена за изпълнение на поръчката, както следва:

**Цена за подновяване на софтуерната и техническа поддръжка на антивирусен софтуер за сървъри, работни станции и преносими компютри F-Secure Business Suite за 600 потребителя за две години: 9 996,00 (словом: девет хиляди деветстотин деведесет и шест) лв. без ДДС**

1. Предложената цена е посочена в лева и не подлежи на промяна за срока на договора.

2. В цената са включени всички разходи по изпълнение на услугата.

3. Приемаме, че начинът на плащане на поръчката е съгласно договора за възлагане на обществената поръчка.

4. Настоящото предложение е валидно 120 (сто и двадесет) дни считано от крайния срок за подаване на офертата.

Дата: 09.12. 2016 г.

Подпис и печат: .....

Име и фамилия: Красимир Попов .....  
(представляващ по регистрация или  
упълномощено лице)

---